

CHINESE NEWS PAPER
PUBLISHED DAILY
Established for nearly FORTY YEARS,
circulates largely throughout Southern China
Indo-China, etc.,
Terms for Advertising (Translations free) can
be obtained at the Office, Wyndham Street
Hongkong; or from the different Agents,
or Documents translated from or into Chinese
Colloquial Chinese.

ARRIVALS.

June 7. MALACA. British str. 2,815, E.
 Dowlal, R.N.R. Yokohama 24th May, Gen-
 eral.—P. & O. S. N. Co.

June 7. SERTA. German str. 2,459, F. Von
 Hamburg 21st April, General.—Stemss
 & Co.

June 7. PLOVER. British gunboat, 755, Lieut-
 Comd. S. V. V. de Horsey. Labuan 1st June
 7. TONGSING. Norwegian str. 739, J.

DANNEVIG, Newmarket 1st May, Rear
 SANDER, WIGLER & Co.
 June 7, THAMES, British str., 820, Bathu
 Coast. Ports 6th June, General.—DOUGL
 LAIR & Co.
 June 7, ANPICO, Chinese str., 1,156, Stew
 Shanghai 4th June, General.—C. M. S.
 Co.
 June 7, CHITANGONG, British str., 1,245, C
 Corfield, Sourabaya and Samarang. 2
 May, Sugar.—ORDER.
 June 7, RIO, German str., 1,109, C. Christen
 Saigon 3rd June, Rice.—JENSEN & Co.
 June 7, SINGAN, British str., 1,054, F. Jamies

June 7. YUENSANG, British str., 1.106.
 Kynoch, Canton 7th June, General—J.
 JAYE, MATHESON & Co.
 June 7. KWEIYANG, British str., 1.080. On
 bridge, Swatow 6th June, General—B.
 TERFIELD & SWIRE.
 June 7. SABINE, HICKMERS, British str.,
 Nasbat, Swatow 6th June, Ballast—A.
 ROLD, KARBBERG & Co.

CLEARANCES.
 AT THE HARBOR MASTER'S OFFICE.

Siam, British str. for Swatow.
Dansey, German str. for Saigon.
Heuter, British str. for Shanghai.
Fragt, Danish str. for Hoilhow.
City of Rio de Janeiro, Amer str. for Amoy.
Urania, British str. for Bangkok.
Bingo Maru, Jap. str. for Singapore.

DEPARTURES.

June 7. *BRABMAR*, British str. for Majj. &
 June 7. *PATMAN*, British str. for Yokohama.
 June 7. *BINGO MARU*, Jap. str. for Singapore.
 June 7. *CALANDON*, French str. for Shang
 June 7. *PRINCE ALBERT*, Amer

for San Francisco.
June 7, HAINUM, British str., for Swatow.
June 7, MOYUNE, British str., for Shanghai.
June 7, SIAM, British str., for Amoy.
June 7, KWEEYANG, British str., for Canton.
June 7, SINGAN, British str., for Canton.
June 7, TAKSANG, British str., for Canton.
June 7, TAMAHIND, Norw. str., for Canton.

PASSENGERS
ARRIVED.
Per *Mataneu*, from Yokohama, Mr. and
Brookhurst and children, Mr. and Mrs.
C. Hardy, Master and Miss Clark, Mrs. El

DEPARTED.
Per *Caledonia*, from Hongkong for Shanghai, Mrs. E. A. Perpetua, Mrs. G. Perreira, A. Pereira Messrs. K. Komimani and A. Iannau, for Koba, Mr. and Mrs. R. M. A. Miss Johnston, Messrs. B. de Conceicao and E. de Silva, for Yokohama, Miss R. for Shanghai, from Marseilles, Messrs. L.

Rigotto, Messrs. Philippot, Servais, and Eliot from Singapore, Mr. Lannay, for Nagasaki; Messrs. Mr. and Mrs. Chiffonard, and Zetserin; from Singapore, Messrs. Jacob, bosser, Oeyee, Osmaki, and Oskio; for Kobe, Messrs. Mr. H. Faber, from Singapore; Messrs. Grouse, Houelle, and Tan Heng, for Yokohama; from Maquilles, Messrs. St. and Howard, from Saigon; Mr. Rev. Cass from Singapore, Mr. and Mrs. Rev. Cass, from Saigon; Capt. Lang, Mr. and Mrs. Lere, and 2 children, Miss Gardon, Mr. F. Kle, Mr. and Mrs. Shapiro.

HONGKONG HOTEL.	
Mr. G. Acciavolo	Mr. Leou A. Levy
Mr. B. H. Adachi	Mr. F. W. Lyons
Mr. J. H. Aiken	Mr. Murteville
Mr. Angus	Mr. Enrique Martin
Mr. Wm. A. Bailey	Mr. J. J. Maystoun
Mr. H. B. Baker	Mr. C. McLane
Mr. H. B. Bennett	Mr. & Mrs. J. A. M.
Mr. L. B. Bingham	Mr. & Mrs. Mustard
Mr. Henry B. Butt	Mr. Von Namendor
Surg. Capt. S. P. Clark,	Mr. W. Parfitt
A.M.N.	Mr. J. Partridge
Dr. F. W. Clark	Mr. E. H. Ray
Dr. C. G. Clark, M.A.	Mr. & Mrs. A. H. P.

M	Mrs. Mary Crow	Mr. A. J. Richardson
	Mrs. W. L. Crow	children
	Mrs. Davidson	Mr. A. J. Richardson
	Miss Drann	Mrs. Hugh Rodman
	Miss Eubank	Mr. L. Rogan
CUI	Mr. F. W. Edwards	Mr. Sartre
	Mr. L. L. Ezel	Mr. E. Savonnel
OUR	Mr. L. J. Etern	Mr. James A. Schell
POZ	Mr. & Mrs. H. K. C.	Mr. & Mrs. Skidmore
	Flash	Mr. T. A. Statton
	Capt. F. D. Goddard	Mr. S. Stairiff
	Mr. G. Grasswood	Dr. J. H. Swan
	Mr. J. H. Grimes	Mr. W. F. S. Ivast
	Mr. Hermanovits	Mr. W. H. Talbot
		Mrs. H. H. Todd

Mr. Karloft Hughes	Mr. & W. R. Walker
Mr. G. L. Hummel	Miss E. Werner
Mrs. Hunt	Miss A. Werner
Mr. M. Jensen	Mr. & Mrs. Wm.
Mr. W. P. Johnson	Miss Winters
Mr. E. S. Joseph	Lieut. R. E. F.
Mr. J. W. Kinghorn	Wild, R. E.
Mr. A. E. Knights	Mrs. Dagnall Wil-
Mr. Kroegel	Mr. W. L. Young
Mr. Francis A. Lander	

Mr. & Mrs. J. H. Kath-	PEARL HOTEL
gate	Mr. A. H. Hewitt
Mr. & Mrs. G. K. H-	Staff Surgeon & A-
	E. Home

Captain J. C. Campbell	Mrs. P. M. St. John
Captain J. W. Cornbach	Lt. Commander J. N.
Mr. J. P. Cotnam	John, E. N.
Mr. J. B. Coughtrie	Mr. R. S. Judah
Mr. W. H. T. Davis	Mr. H. St. John
Mr. V. H. Deason	Mr. & Mrs. J. W. Kypha
Mr. J. M. Dolerty	Mr. C. C. Malsel
Mr. P. J. Haver Froeze	Mr. R. Marten
Colonel H. Eldsde	Mr. R. Mitchell
Mr. E. C. Emmett	Mr. H. E. Pellet
Mr. R. M. Ezekiel	Mr. F. C. Bick
Mr. Aubrey Fair	Mr. A. Sinclair
Mr. M. E. T. Frost	Mr. A. Findlay

[37	Rev. F. A. J. Goss	Mr. G. H. White
	Mr. E. A. Heine	
	ORACLEBURN.	
C.O.	Mr. & Mrs. A. H. Bottenheim & child.	Mrs. Morris
	Mr. James Peattie	Miss McIntosh
gkong	Mr. & Mrs. Charles C. Cohen	Miss Patterson
		Mr. A. Ross
N,	Mr. & Mrs. H. Carmichael & child	Mr. A. Brooke
Central.	Mr. W. Stewart Harrison	Dr. & Mrs. J. G. son and 3
	Major M. M. Morris R.A.	Mr. E. A. Kait
		Mr. & Mrs. J.
	VESSELS IN DOCK.	

ABERDEEN DOCK.—Holstein, laid
Kowloon Dock.—Feichoo, Arizona, Activ.
COSMOPOLITAN DOCK.—Tinau, He
TO-MORROW.
Auction Japanese Ware, &c., at Sal
Mr. V. I. Remedios, 230 p.m.

SUNDAY EXCURSION

S.S. "TAI-ON"
JUNE 12th, 1898.

THE above Commodious Steamer
MARKET STREET WHARF, at
a SEA-TRIP, RETURNING at 7
FARE \$20
Tickets can be obtained from
W. FARM
A. HARP
Promot
Hongkong, 7th June, 1898.

